

Rollei
since 1920

USER GUIDE

FOR GERMAN | ENGLISH | SPANISH | ITALIAN | FRENCH | PORTUGUESE |
GREEK | DUTCH | POLISH | RUSSIAN | HUNGARIAN | TURKISH | NORWEGIAN |
DANISH | FINNISH | SWEDISH



Photos and video clips

Up to 30 fps in VGA
mode with sound

USB 2.0 High Speed



Rollei Compactline 52

FACE
DETECTION

SMILE
DETECTION

3x4
Function

MOVIE
Function

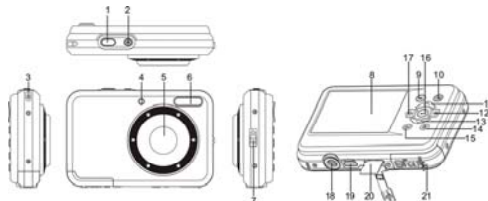


Compactline 52 Handbuch



1. Ihre Kamera

5,0 Mega-Pixel Sensorauflösung
 Digitale Fotokamera
 Digital-Video-Camcorder
 Integriertes Blitzlicht
 8 fach digitaler Zoom
 2,4" TFT Farb-Bildschirm
 Mikro-SD-Karten-Unterstützung
 2 x AAA Alkaline-Batterien
 Lächel-Erkennung
 Bildstabilisator

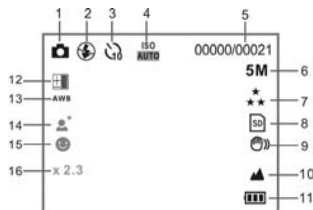
2. Komponenten und Bedienelemente:




















1	Auslöser	Drücken Sie diese Taste, um fotografieren.
2	Hauptschalter Ein/Aus	Betätigen Sie diese Taste, um die Kamera ein- oder auszuschalten
3	Öse für Trageschleife	Öse zur Befestigung der Trageschleife an der Kamera.
4	LED-Anzeige	Bereitschaftsanzeige der Kamera
5	Objektiv	Dient der Aufnahme von Fotos und Kurzfilmen. Hinweis: Halten Sie das Objektiv stets sauber. Schmutz und Fingerabdrücke können die Aufnahmequalität negativ beeinflussen.
6	Blitzlicht	Verwenden Sie den integrierten Blitz, um den Aufnahmegegenstand bei Dunkelheit besser auszuleuchten (die optimale Blitzdistanz ist bis 1,5m)

7	Makro-Umschalter	 Makro-Modus: Verwenden Sie diesen Modus, um Nahaufnahmen zu machen. (Distanz 11cm - 18cm)  Normal-Modus: Verwenden Sie diesen Modus, um Aufnahmen in einer Entfernung von 0.5m – unendlich zu machen.
8	LCD-Bildschirm	Anzeige von Fotoaufnahmen, Kurzvideos sowie der Einstellungen und des Funktions-Menü.
9	Modus	Zur Auswahl der unterschiedlichen Betriebsmodi.
10	Menu	Ruft das Einstellungsmenü der Kamera auf
11	Aufwärts	Aufwärts (Menü) & Digital-Zoom „In“
12	Rechts/Blitz	Rechts (Menü), zur Auswahl im Menü-Modus. Zur Wahl der Blitz-Funktion im Foto-Modus.
13	Abwärts	Abwärts (Menü) & Digital-Zoom „Out“
14	Löschen	Betätigen, um ein Foto im Anzeigemodus zu löschen.
15	Wiedergabe	Betätigen, um den Wiedergabemodus zu öffnen.
16	Enter oder OK Taste	Start / Stopp bei der Wiedergabe eines Videoclips oder um Änderungen im Menü-Modus zu bestätigen.
17	Links / EV ±	Links (Menü) zur Auswahltaste im Menü-Modus. Zur Änderung derBelichtung Werte im Foto/Videomodus
18	Stativhalterung	Zur Befestigung der Kamera an einem Stativ.
19	USB-Schnittstelle	Über diese Schnittstelle können Sie Fotos und Videos auf einen Computer übertragen.
20	Micro SD-Kartensteckplatz	Führen Sie hier die Micro-SD Karte ein
21	Batteriefach	Fach für AAA-Batterien

3. Erklärung der Status-Symbole



Position	Funktion	Beschreibung
1	Modus ausgewählt	 Fotos-Modus.  Videos Aufnahme-Modus.  Wiedergabe-VIDEO-Modus.  BILD-Wiedergabe-Modus
2	Blitzlicht-Anzeige	 Forced Blitz: Blitz dauerhaft eingeschaltet  Auto Blitz: Kamera entscheidet anhand der Lichtsituation ob ein Blitz notwendig.  Kein Blitz: Der Blitz ist deaktiviert.
3	Selbstausröser	10s Timer
4	ISO	Empfindlichkeit Auswahl.
5	Foto / Video-Aufnahmenzähler	Foto-Modus: Anzahl der verbleibenden Aufnahmen die noch gespeichert werden können; Video-Modus: Verbleibende Aufnahme-Zeit in Sekunden im Videomodus; Wiedergabe-Modus: Die Anzahl der gespeicherten Aufnahmen oder Video-Clips.
6	Einstellung Auflösung	12M = 4032 x 3024; 8M = 3200 x 2400 5M = 2560 x 1920; 3M = 2048 x 1536; 1.3M = 1280 x 960; VGA = 640 x 480
7	Bildqualität	 Super fein.  Fein  Normal.
8	SD Karte Anzeige	 Die SD Karte ist eingelegt und dient zum Speichern von Foto und Video
9	Helligkeit Alarm	 Warnt den Benutzer die Kamera ruhig zu halten.
10	Normal / Makro Modus-Anzeige	 Normal-Modus (0.5m – unendlich).  Makro-Modus (11cm – 18cm).
11	Batteriestand-Anzeige	 Die Batterie ist vollständig aufgeladen.  Die Batterie ist leer.
12	Belichtungswert	Zeigt den gewählten EV Wert an.
13	Weißabgleich	Weißabgleich Auswahl.
14	Szene-Modus	Landschaft/Gegenlicht/Nachtaufnahme/Portrait/Sport
15	 ein / aus	
16	Zoom-Anzeige	Anzeige der Zoomwahl.

4. Technische Details der Kamera-Einstellungen

SET	Standstill	Aufnahme Modus	Einzel-10s Auslöser	Auswahl Einzelbild oder 10 Sekunden Selbstauslöser
		Auflösung	12M Pixel Auflösung	4032 x 3024
			8.0M Pixel Auflösung	3200 x 2400
			5.0M Pixel Auflösung	2560 x 1920
			3.0M Pixel Auflösung	2048 x 1536
			1.3M Pixel Auflösung	1280 x 960
			VGA Auflösung	640 x 480
		Qualität	Super Fein / Fein / Normal	Einstellung der Bildqualität
		Schärfe	Normal/ Starke / Weich	Kantenschärfe-Einstellung
		Weißabgleich	Auto	Automatischer Weißabgleich
			Tageslicht	Weißabgleich für Tageslichtumgebung
			Wolken	Weißabgleich für Wolken
			Kunstlicht	Weißabgleich für Kunstlicht
	Neonlicht		Weißabgleich für Neonlicht	
	Szene	Landschaft/Gegenlicht/ Nachtaufnahme/Portrait/ Sport	Szene-Einstellung	
	ISO	Auto/50/100/200	Auswahl der Lichtempfindlichkeit	
	Lächel-Erkennung	Ein / Aus	Lächel-Erkennung Einstellung	
	Bildstabilisator	Ein / Aus	Bildstabilisator Einstellung	
	Video	Auflösung	VGA 640 x 480 QVGA 320 x 240	Einstellung der Videoauflösung
	Setup	Datum / Zeit	YY/MM/DD	Datum oder Zeit-Einstellung
Auto "Aus"		Aus / 1 Minute / 3 Minuten	Automatische Abschaltung	
Akustisches Signal		Aus/Ein	Akustisches Signal einstellen	
Sprache		Deutsch/Englisch/ Spanisch/Italienisch/ Franzö./Portugies./ Niederländisch/Griech./ Türkisch/Ungarisch/ Polnisch/Russisch/ Dänisch/Swedisch/ Norwegian/Finisch	Auswahl der Anzeigesprache im Menü	
Datumstempel		Datum & Uhrzeit / Datum / Aus	Datumstempel auf den Bildern	

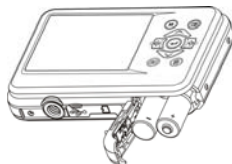
	Frequenz	50Hz / 60Hz	Wählen Sie Netzfrequenz an Ihrem Standort
	Formatierung	Interner Speicher /SD-Karte	Formatieren Sie den internen Speicher/die Speicherkarte
	Standard Einstellung	Abbrechen / OK	Zurücksetzen auf Werkseinstellung
	Version		Anzeige der Firmwareversion

Hinweis: Die Kamera speichert beim Ausschalten den letzten Betriebsmodus und die Einstellungen

5. Der Einsatz der Kamera

5.1 Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie 2 Alkaline-Batterien des Typs "AAA" in die Kamera ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach.



5.2 Speicherkarte installieren (Speicherkarte nicht mitgeliefert)

Diese Kamera hat einen eingebauten internen Speicher. Der Speicher kann durch eine Micro SD Speicherkarte erweitert werden (nicht im Lieferumfang mitgeliefert).

Legen Sie die Micro-SD Karte bitte folgendermaßen in die Kamera ein

1. Schalten Sie die Kamera zuerst aus.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des Micro-SD Kartenfach
3. Setzen Sie die Micro SD-Karte in den dafür vorgesehenen Steckplatz.

Hinweis: Die Speicherkarte kann nur in einer Richtung in den Steckplatz eingeführt werden. Bitte nutzen Sie keine Gewalt, sonst kann sowohl die Kamera als auch die Mikro SD Speicherkarte beschädigt werden.

Hinweis: Die Mikro SD Speicherkarte muss vor der ersten Aufnahme formatiert werden. Lesen Sie die folgenden Abschnitte für weitere Informationen.



5.3 Formatieren der Speicherkarte oder Mikro SD Karte

1. Drücken Sie die Menü-Taste (☰) im Foto-oder Video-Modus.
2. Wählen Sie den Setup-Modus durch Drücken der rechten Taste.
3. Wählen Sie die Option „Format“ (↘) und drücken Sie die ENTER-Taste (↵) um Ihre Auswahl zu bestätigen.
4. Wählen Sie „Interner Speicher“ oder „SD-Karte“ und drücken Sie dann die ENTER-Taste.

5.4 Einstellen der Bildauflösung

Diese Kamera kann Aufnahmen mit unterschiedlicher Bildauflösung erstellen.

1. Drücken Sie die Menü-Taste (☰) im Foto-Modus, wählen Sie Auflösung (↘) und drücken Sie die ENTER-Taste (↵) um Ihre Auswahl zu bestätigen.
Auflösung: VGA (640 x 480), 1.3M (1280 x 960), 3M (2048 x 1536), 5M (2560 x 1920), 8M (3200 x 2400), 12M (4032 x 3024)
2. Sechs verschiedene Auflösungen werden angezeigt. Wählen Sie mit der Aufwärts- oder Abwärtstaste die gewünschte Auflösung und drücken Sie die ENTER-Taste die Auswahl zu bestätigen.

5.5 Fotos aufnehmen

1. Schalten Sie die Kamera ein.
2. Abhängig vom Abstand zum Objekt stellen Sie die Entfernung mit dem Makroschalter ein.
Für eine Nahaufnahme (11cm - 18 cm) wählen Sie das Blumen Symbol (🌸)
Um Videos oder Fotos in einer Entfernung von 0,5 m bis unendlich aufzunehmen, stellen Sie den Schalter in den normalen Modus (👤).
3. Schalten Sie den automatischen Blitz (🔆) durch Drücken der Blitz-Taste ein. (Wenn der Akku fast leer ist, kann der Blitz nicht aktiviert werden).
4. Verwenden Sie den LCD-Bildschirm, um das gewünschte Objekt zu fixieren.
Die Gesichts-Erkennung-Funktion wird automatisch aktiviert, wenn Sie Personen fotografieren.
5. Drücken Sie die Auslöser-Taste und warten Sie, bis die LCD Anzeige wieder ein Bild anzeigt.
6. Wenn die Funktion "Lächel"-Erkennung aktiviert ist, wird die Aufnahme automatisch aufgenommen, sobald ein Lächeln im Gesicht der Person erkannt wird.

Vorsicht: 1) Wir empfehlen keine Aufnahmen von schnell bewegten Objekten zu machen.
2) Bilder, die aus fahrenden Fahrzeugen aufgenommen werden, können aufgrund der schnellen Bewegung unscharf werden.

5.6 Zoomfunktion


Diese Kamera ist mit einem 8-fach Digital-Zoom ausgerüstet.

Durch Drücken der „Aufwärts“-Taste holen Sie ein Objekt näher heran. Der Zoomstatus wird auf dem



Bildschirm angezeigt. Durch Drücken der „Abwärts“-Taste verkleinern Sie den Zoomeffekt wieder.

5.7 Selbstauslöser Einstellung





Sie können die Selbstauslöser-Funktion verwenden, wenn Sie ein Foto von sich oder Aufnahmen bei schlechten Lichtverhältnissen ohne Blitz (Stativ empfehlenswert) tätigen möchten.

1. Wählen Sie den Foto-Modus.
2. Drücken Sie die MENU-Taste () Das Foto-Menü wird angezeigt.
3. Wählen Sie „Aufnahme-Modus“ und bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken der ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die Taste „Abwärts“, um die Auslösezeit: 10S-Timer einzustellen.
5. Drücken Sie die ENTER-Taste um Ihre Wahl zu bestätigen. Die Selbstauslöser-Funktion ist nun einsatzbereit.
6. Ziel bei der Objekt, das Sie möchten Foto zu machen.
7. Drücken Sie den Auslöser, um eine Aufnahme zu machen.
8. Die Aufnahmen wird getätigt, nachdem der Timer die Verzögerungszeit von 10 Sekunden erreicht hat. Die Kamera gibt ein akustisches Signal während die Auslösezeit abläuft.

5.8 Aufnahme von Video-Clips

1. Betätigen Sie die MODUS-Taste, um den Video-Modus auszuwählen ().
2. Um die Auflösung einzustellen, drücken Sie die Taste MENU (), wählen die Auflösung und drücken dann die ENTER-Taste um Ihre Wahl zu bestätigen. Es stehen zwei Auflösungen zur Verfügung: VGA (640 x 480) and QVGA (320 x 240). Bestätigen Sie Ihre Wahl mit ENTER.
3. Drücken Sie den Auslöser, um die Videoaufnahme zu starten, drücken Sie den Auslöser erneut, um die Aufnahme zu stoppen. Der Videoclip wird nun als AVI-Datei in der Kamera gespeichert.

5.9 Fotoaufnahmen ansehen

1. Drücken Sie die Taste () um in den Wiedergabe-Modus zu gelangen.
2. Das letzte aufgenommene Bild bzw. Videoclip wird angezeigt. Verwenden Sie die Taste LINKS oder RECHTS, um durch die Bilder oder Videos zu blättern.
3. Im Vollbildmodus, drücken Sie die T –Taste (), um das Bild zu vergrößern.
4. Drücken Sie nun die ENTER TASTE. Sie können jetzt im vergrößerten Bild mit den Tasten LINKS/RECHTS/AUFWÄRTS/ABWÄRTS durch das Bild zu scrollen. Drücken Sie erneut ENTER um zurück zur Normalansicht zu gelangen.
5. Um Bilder in der Miniaturansicht anzuzeigen, drücken Sie die W-Taste ().
6. Drücken Sie die Taste MENU () im Wiedergabe-Modus, um das Wiedergabe-Menü anzuzeigen. Wählen Sie Dia-Schau, und wählen Sie das gewünschte Anzeige-Intervall. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit ENTER. Die gespeicherten Bilder im internen Speicher oder auf Ihrer Mikro-SD-Karte werden nun als Dia Schau in der Folge automatisch angezeigt werden. Um die Diaschau zu beenden, drücken Sie erneut ENTER.



5.10 Video-Clips abspielen

1. Zum starten der Wiedergabe von Video-Clips, drücken Sie die ENTER-Taste. Drücken Sie die ENTER-Taste erneut, um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause).
2. Drücken Sie RECHTS zum schnellen Vorlauf, oder LINKS für den schnellen Rücklauf.
3. Drücken Sie die Taste nach ABWÄRTS um die Wiedergabe zu stoppen.
4. Drücken Sie die Mode-Taste um in den Aufnahme-Modus zu gelangen.

5.11 Fotos und Kurzvideos löschen

Sie können eine einzelne Aufnahme, bzw. einen Video-Clip oder alle Fotoaufnahmen oder Video-Clips aus dem Speicher löschen.

Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise zum Löschen von Fotos aus dem Speicher.

1. Drücken Sie die Taste , um den Wiedergabe-Modus zu öffnen.
2. Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Taste, um ein ausgewähltes Foto/Videoclip zu löschen.
3. Drücken Sie die Taste  und wählen Sie "Dieses Bild (Video)" zum einzelnen Löschen oder "Alle" um den kompletten Inhalt des Speichers zu löschen.
4. Drücken Sie die ENTER-Taste, und wählen Sie "OK". Mit ENTER bestätigen.
5. Drücken Sie die Taste "MENU" zum Beenden.

Hinweis: Wählen Sie "Alle" und drücken Sie die ENTER-Taste, werden alle Bilder und Videos gelöscht werden.

6. Anschließen an PC

Das Gerät kann als Massenspeichergerät (Wechseldatenträger) für das Kopieren der Foto/Video-Daten an Ihren Computer angeschlossen werden.

7. Technische Daten

Sensor	5.0 Mega-Pixel CMOS-Sensor
Bildauflösung	12.0 Mega pixels: (4032 x 3024)
	8.0 Mega pixels: (3200 x 2400)
	5.0 Mega pixels: (2560 x 1920)
	3.0 Mega pixels: (2048 x 1536)
	1.3 Mega pixels: (1280 x 960)
	VGA: (640 x 480)
Objektiv	F/2.8 f = 8,5mm
Fokusbereich	0.5m. – unendlich
Makro-Modus	11cm – 18cm
Digital-Zoom	8x
Blitzlicht	Integriert (Auto/Ein/Aus)
LCD-Display	2,4 "TFT-Farb-Bildschirm
Weißabgleich	Auto/Tageslicht/Wolken/Kunstlicht/Neonlicht
Video mode	20fps@VGA / 30fps@QVGA mit Mikro SD Karte
Externe Speicherkarten	Mikro SD-Karte bis zu 8GB
Datei Format	Bilder: JPEG, Video: AVI
Selbstauflöser	10 Sekunden
PC-Schnittstelle	USB 2.0
Stromquelle	2 x AAA Alkaline-Batterien

8. Systemanforderungen

Betriebssystem	Windows XP / Vista oder höher Mac 9.x oder höher
CPU	Pentium III oder höher
RAM	Minimum 64 MB
Schnittstelle	USB port
CD	4x CD ROM oder höher

9. Störungssuche

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Kamera kann nicht eingeschaltet werden.	Schwache Batterie. Batterie wurde falsch eingelegt.	Alle Batterien korrekt einlegen oder auswechseln.
Fotos können bei der Aufnahme nicht gespeichert werden.	Die Speicherkarte, oder der integrierte Speicher wurden nicht korrekt formatiert.	Formatieren Sie den Speicher im SETUP-Modus der Kamera. Bitte beachten Sie Abschnitt 5.3.
Die Kamera wird beim Anschluss an einen Computer nicht als Wechseldatenträger erkannt.	Verbindung Fehler.	Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen sicher und korrekt ausgeführt wurden, und führen Sie einen Neustart des Computers aus, falls nötig.
Blitz funktioniert nicht.	Batterie ist zu schwach.	Bitte 2 neue AAA Alkaline-Batterien einsetzen.
Batterien sind sehr schnell leer.	Falsche oder alte, verbrauchte Batterie	Bitte 2 neue AAA Alkaline-Batterien einsetzen.
Die Fotos sind überbelichtet	1. Die Kamera wurde nicht ruhig gehalten 2. Das Objektiv ist verschmutzt.	1. Halten Sie die Kamera bei der Aufnahme so ruhig wie möglich, bis Sie ein akustisches Signal hören. 2. Reinigen Sie das Objektiv mittels eines weichen, trockenen Tuchs.